candele dal 1805

GRAZIANI®

INCENSI & CARBONI
INCENSE & CHARCOAL

2026/2027

Chi Siamo / *Who*

Una delle più antiche fabbriche di candele italiane e del mondo, fondata nel 1805 da Abramo Graziani a Livorno e tramandata di padre in figlio per sette generazioni. Ancora oggi rimane una azienda di famiglia gestita da Mario Graziani, dalla moglie Francesca e dalla figlia Maria Graziani.
L'intera storia si trova sul sito web www.graziani.net/azienda/storia.

One of the most ancient candle factories in Italy and in the world, started by Abramo Graziani in 1805 in Livorno. It is still a family company, owned and managed by Mario Graziani, his wife Francesca and their daughter Maria Graziani.
For our history, see www.graziani.net/company/history.



Mission

La nostra storia ci impone di offrire quanto di meglio si possa produrre. Le nostre candele rispettano le norme EN sulle candele come ogni altro nostro prodotto rispetta le norme di qualità specifiche. Ma la qualità per noi non è solo una caratteristica di un oggetto. La qualità è come una azienda si rivolge al mondo che la circonda. Siamo particolarmente scrupolosi a produrre rispettando le leggi e gli uomini. Rispettare le leggi vuol dire pagare le tasse e i fornitori ma anche rispettare le normative sui prodotti e sugli ambienti di lavoro. Rispettare gli uomini vuol dire offrire un buon ambiente di lavoro che valorizzi la professionalità dei dipendenti ma anche rispettare i nostri partner commerciali considerandoli parte del nostro progetto.

Our history mandates us to offer the best possibile products. Our candles comply with the EN candle stardards, and all the products we offer comply with the product specific requirements. In our opinion, anyway, quality is not only a product specification: quality is how a company interacts with the surrounding world. We produce respecting the laws and the people. Respecting the laws means to pay the taxes and the suppliers, but also to comply with all the regulations concerning the products and the work environment. Respecting the people means to offer our workers a good work environment, that enhances their skills, but also to respect our commercial partners, that are considered an integral part of our project.

Incenso
Frankincense

La famiglia Graziani ha cominciato a importare incenso e resine odorose dai paesi produttori sin dagli anni ‘50 del secolo scorso, scegliendo ogni anno i migliori raccolti per fornire alla Chiesa un prodotto sempre all’altezza della sua funzione liturgica.



L’incenso, detto anche olibano, è una gommoresina ricavata dagli alberi del genere Boswellia, in particolare la Boswellia sacra e la Boswellia carteri (Burseracee). Per raccoglierlo, si incide la corteccia, in modo che la resina essudata possa uscirne e solidificare sotto forma di “lacrime”.

L’incenso era parte del Ketoret, ovvero l’incenso consacrato descritto nella Bibbia. Gli altri componenti erano “stacte” (נָטָף nataf), “onycha” (שְׁחֶלֶת shekheleth) and galbano (חֶלְבְּנָה khelbanah). I primi due componenti del Ketoret non sono determinati con assoluta certezza, ma erano con la massima probabilità mirra e storace nero.

Quando brucia, l’incenso emette un profumo fragrante, ed è per questo che da millenni lo si considera simbolo del nome di Dio (Mal 1,11; CC 1,3), nonché emblema della preghiera (Sal 141,2; Lc 1,10; At 5,8 e 8,3). Il nome di olibano è derivato dal termine arabo al-lubān (più o meno “il frutto della mungitura”), con riferimento alla linfa lattiginosa esudata dall’albero della Boswellia.

Incenso
Frankincense

Giotto, 1303 - 1305
Adorazione dei Magi



The Graziani family started to import incense and precious resins from the production countries in the Fifties of last century, selecting each year the best harvest in order to offer the Church a product that it's always compliant with its liturgical scope.

Frankincense, also called olibanum, is a gum resin obtained from trees of the genus Boswellia, particularly Boswellia sacra and Boswellia carteri (Burseracee). The English word is derived from old French "franc encens" (i.e. pure incense).

Frankincense is tapped from the Boswellia tree by slashing the bark and allowing the exuded resins to bleed out and harden. These hardened resins are called tears.

Frankincense was a part of the Ketoret which is used when referring to the consecrated incense described in the Bible. The other components were stacte (נָטָף nataf), onycha (שְׁחֶלֶת shekheleth) and galbanum (חֶלְבְּנָה khelbanah).

The first two components of Ketoret are not determinted with absolute certainty yet, but they were most probably myrrh and black styrax.

When burnt, frankincense emits a fragrant odour, and hence the incense became a symbol of the Divine name (Malachi 1.11; Song of Solomon 1:3) and an emblem of prayer (Psaml 141:2; Luke 1.10; Revelation 5:8, 8:3). It is also known as olibanum, which is derived from the Arabic al-lubān (roughly translated: "that which results from milking"), a reference to the milky sap tapped from the Boswellia tree.

Carbone
Charcoal

Gentile da Fabriano, 1423
Adorazione dei Magi



Noi cominciammo assai presto a produrre carbone da associare al nostro incenso e alle nostre miscele, e siamo oggi in grado di offrire 3 qualità caratterizzate da tempi di accensione e durate diverse, in grado di soddisfare le esigenze di tutte le comunità.

L'incenso è profumato anche quando lo estraete dalla scatola ma emana il suo vero e intenso profumo solo quando giungendo ad alta temperatura bolle e diventa vapore. Da quel momento si esala il fumo dell'incenso che non è il frutto di una imperfetta combustione come il fumo di un caminetto ma l'essenza stessa del prezioso incenso che si libera nell'aria.

Per ottenere la temperatura necessaria si usano da sempre delle braci ardenti, un tempo di legno e poi di carbone. Oggi non abbiamo più la confidenza di un tempo con braci e carbone e per l'incenso si sono diffusi i carboncini rapidi che si accendono semplicemente e velocemente con un solo fiammifero.

L'anima di carbone si accende interamente grazie a uno strato esterno di polvere autoaccendente. Per un uso ottimale dell'incenso dunque collocarlo sugli appositi carboncini.

Tutti i nostri carboni sono confezionati in rotolini ermetici (per una migliore protezione dall'umidità); la scatola verde e la scatola nera contengono anche uno speciale sacchetto in plastica richiudibile dove collocare il rotolino aperto per proteggerlo dall'umidità.

Carbone
Charcoal

We soon started to manufacture charcoal to go together with our incense and incense blends, and can offer now 3 different grades, with different ignition and buring time, able to meet the requirements of all communities.

Frankincense emanates its fragrance also when you take it out of the box, but its real and intense fragrance comes out only when it boils at high temperature and is converted into vapour.

The incense fume is not due to imperfect combustion like smoke in a fireplace, on the contrary it's the essence of the precious incense itself that is released into the air.

In the past embers were used to reach the necessary temperature; nowadays embers aren't easily available and incense is used on quick-lighting charcoal tablets that are easy and quick to ingnite with a match. The charcoal core gets totally incandescent thanks to an outer layer of self-igniting powder.

All our tablets are packed in vacuum rolls (for a much better protection from humidity); green and black box contain also a special resealable plastic bag to protect the roll once opened.



1.

Aprire il rotolino ermetico; dopo averne estratte le pastiglie necessarie, collocare quelle rimaste nello speciale sacchetto richiudibile (tipo verde e nero)

Open the air-tight roll; after taking the necessary tablets, put the remaining ones in the special resealable plastic bag (green and black grades)

3-10 sec



2.

Prendere la pastiglia con le apposite pinze e collocarla in posizione verticale; appoggiare la fiamma vicino al bordo del carboncino ma avendo cura che sia lontana dalle pinze. Dopo 3-10 secondi rimuovere la fiamma e aspettare dai 30 ai 50 secondi per l'accensione completa prima di collocare il carboncino nel turibolo

Yake the charcoal tablet with the special pincers and place it in a vertical position; bring the flame close to the edge far from the pincers. After 3-10 seconds, remove the flame and wait 30 to 50 seconds for complete ignition before placing the charcoal tablet into the censer



3.

Collocare il carboncino nel turibolo in posizione orizzontale con la parte concava rivolta verso l'alto; è adesso possibile mettervi l'incenso e/o le resine, facendo sempre attenzione a non esagerare perché troppo incenso soffocherebbe il carbone

Place the charcoal in a horizontal position with the concave part looking up; you can now put the frankincense or the resins on the charcoal; too much incense will suffocate the charcoal



4.

Non gettare mai la cenere rimasta nel cestino della carta; potrebbe essere sempre accesa e vi è un alto rischio di incendio

Never dipose of the ash remain in a waste paper bin; it might be still burning and there is a high fire risk



CARBONE PER TURIBOLO
QUICK LIGHTING CHARCOAL



CARRO

CARVE

item no. **CARVE**

Carbone SCATOLA VERDE ad accensione rapida 90 pastiglie in rotolino ermetico da 5 pz

Ø mm.	33
pcs/ctn	24

item no. **CARRO**

Carbone SCATOLA ROSSA ad accensione rapida 100 pastiglie in rotolino ermetico da 10 pz

Ø mm.	33
pcs/ctn	24

item no. **CARVES**

Carbone TIPO VERDE ad accensione rapida in rotolino ermetico da 5 pz sfuso in cartone

Ø mm.	33
pcs/ctn	450

CARBONE PER TURIBOLO
QUICK LIGHTING CHARCOAL

Proponiamo 2 tipi diversi di carboni, caratterizzati da differenti velocità di accensione e durata, per poter soddisfare al meglio le esigenze di tutte le comunità. Ecco qua riassunte le diverse caratteristiche:

We offer 2 different grades of charcoal, with different ignition and burning times, in order to comply with the requirements of the different communities. Specifications are summarized in the diagram below:

	VERDE *GREEN*	ROSSO *RED*
prima accensione/ *first ignition*	**4 sec.**	**12 sec.**
accensione totale/ *total ignition*	**50 sec.**	**55 sec.**
durata/ *burn time*	**55 min.**	**76 min.**



CARVE



CARRO

CARVES



INCENSO LITURGICO
LITURGICAL FRANKINCENSE

(Boswellia Sacra/*Carterii*)

Con "SIFTING" si intende quell'incenso purissimo in cui la dimensione dei grani meglio si presta ad essere usati sulla pastiglia di carbone incandescente. Un cucchiaio è sufficiente per diffonderne l'aroma in tutta la chiesa. Negli astucci da 500 g [SIFT5] e 1000 g [SIFTS] l'incenso è confezionato in astucci richiudibile ermeticamente per preservarne l'aroma.
Disponibile anche nel sacco originale da 50 kg [SIFTSAC].

The "SIFTING" size of frankincense grains is ideal for use in thurible on the charcoal tablet. A spoonful is enough to diffuse its aroma to the whole church. Inside the 500 g [SIFT5] and 1000 g [SIFTS] box, the frankincense is packed in a resealable bag to preserve its natural aroma.
Available also in the original 50 kg jute bag [SIFTSAC].

SIFTING
INCENSO/ *FRANKINCENSE*



item no. **SIFT5**
Incenso Sifting in astuccio 500 g
pcs/ctn **24**

item no. **SIFTS**
Incenso Sifting in astuccio 1 kg
pcs/ctn **12**

item no. **SIFTSAC**
Incenso Sifting
in sacchi originali 50 Kg
pcs/ctn **1**

SIFT5



SIFTS



SIFTSAC





INCENSO LITURGICO
LITURGICAL FRANKINCENSE

(Boswellia Sacra/*Carterii*)

La dimensione PEASIZE (media) dei grani di incenso ne testimonia l'accurata selezione. Nell'astuccio da 1000 g [PEAS], l'incenso è confezionato in astuccio richiudibile ermeticamente per preservarne l'aroma. Disponibile anche in pregiato vaso da 400 g con tappo oro [PEA] e nel sacco originale da 50 kg [PEASAC].

The PEA-SIZE (medium) size of frankincense grains attests their careful selection. Inside the 1000 [PEAS] g. box, the frankincense is packed in a resealable bag to preserve its natural aroma. It is available also in a precious 400 g glass jar [PEA] and in the original 50 kg jute bag [PEASAC].

PEA-SIZE
INCENSO/ *FRANKINCENSE*



PEA



PEAS



PEASAC



item no. **PEA**
Incenso Pea Size in vaso vetro 400 g con tappo oro
pcs/ctn **4**

item no. **PEAS**
Incenso Pea Size in astuccio 1 kg
pcs/ctn **12**

item no. **PEASAC**
Incenso Peas Size in sacchi originali 50 Kg
pcs/ctn **1**

INCENSO LITURGICO
LITURGICAL FRANKINCENSE

(Boswellia Sacra/*Carterii*)

item no. **DROP**

Incenso White Drops in vaso vetro 400 g con tappo oro

pcs/ctn 4

item no. **DROPS**

Incenso White Drops in astuccio 1 kg

pcs/ctn 12

La dimensione WHITE DROPS (grande) dei grani di incenso ne testimonia l'accurata selezione. Nell'astuccio da 1000 g [DROPS], l'incenso è confezionato in astuccio richiudibile ermeticamente per preservarne l'aroma. Disponibile anche in pregiato vaso da 400 g con tappo oro [DROP].

The WHITE DROPS (large) size of frankincese grains attests their careful selection. Inside the 1000 g [DROPS] box, the frankincense is packed in a resealable bag to preserve its natural aroma. It is available also in a precious 400 g glass jar [DROP].

WHITE DROP
INCENSO/ *FRANKINCENSE*



DROP



DROPS



INCENSO LITURGICO
LITURGICAL FRANKINCENSE

(Boswellia Sacra/*Carterii*)

L'incenso ELEISON è noto da secoli per la particolare lucentezza dei suoi grani. Nell'astuccio da 1000 g [ELEIS], l'incenso è confezionato in astuccio richiudibile ermeticamente per preservarne l'aroma. Disponibile anche in pregiato vaso da 400 g con tappo oro [ELEI].

ELEISON Frankincense has been known for ages for the special shiny quality of its grains. Inside the 1000 [ELEIS] g. box, the frankincense is packed in a resealable bag to preserve its natural aroma. It is available also in a precious 400 g glass jar [ELEI].

ELEISON
INCENSO/ *FRANKINCENSE*



item no. **ELEI**

Incenso Eleison in vaso vetro 400 g con tappo oro

pcs/ctn **4**

item no. **ELEIS**

Incenso Eleison in astuccio 1 kg

pcs/ctn **12**

ELEI



ELEIS



item no. **OLIX**

Incenso puro OLIX in flacone 200 compresse

pcs/ctn **12**

INCENSO LITURGICO
LITURGICAL FRANKINCENSE

(Boswellia Sacra/*Carterii*)

OLIX è incenso purissimo sotto forma di compresse realizzate secondo un nostro brevetto. Le compresse garantiscono grande praticità di uso e consentono di incensare chiese piccole, medie e grandi (deporre 1, 2 e o 3 pastiglie sul carboncino incandescente).

OLIX is 100% natural frankincense in tablets, manufactured according to our patent, The tablets allow for a very clean and easy use and can meet the requirements of small, medium and large churches (use 1, 2 or 3 tables on the incandescent charcoal).

INCENSO SIFTING IN PASTIGLIA
NATURAL FRANKINCENSE IN TABLETS

OLIX



Le nostre miscele sono realizzate con incenso, resine e prodotti aromatici completamente naturali, senza coloranti, profumi e altri additivi. Gloria® è da decenni la migliore miscela disponibile sul mercato, assai richiesta in tutto il mondo cattolico. Disponibile in astuccio da 300 g o in bustina da 25 g nel pratico raccoglitore.

Our blends are made only with 100% natural frankincense, resins and aromatical products, without any chemical dyes, fragrances or other additives. Gloria® has been for decades the best blend available on the market, ver popular in all the Catholic world. Available in 300 g box [GLORIA] or 25 g bag [GLORE].

GLORIA®



item no.	**GLORE**
	Gloria ® miscela 25 g
pcs/ctn	**40**

item no.	**GLORIA**
	Gloria ® miscela in ast 300 g
pcs/ctn	**20**

GLORE



GLORIA



item no.	**EVE**
Matthaeus, Marcus, Lucas e Iohannes 25 g	
pcs/ctn	**40**

EVANGELISTI 25 g

Con il passare degli anni alla miscela Gloria®, che rimane comunque il nostro fiore all'occhiello, si sono aggiunte altre proposte intitolate ai santi Evangelisti, sempre all'insegna della massima genuinità degli ingredienti.

Alongside Gloria®, that remains our best-seller, we offer 4 further blends, named after the Holy Evangelists, available in 1 kg box, 300 g box, or 25 g bag in assorted counter display [EVE]

EVE



MAT



MATS



MATTHAEUS AD SAPIENTIAM

con cinnamono/ *with cinnamon*



item no. **MAT**
Matthaeus ad sapientiam
miscela in ast 300 g
pcs/ctn **20**

item no. **MATS**
Matthaeus ad sapientiam
miscela in ast 1 kg
pcs/ctn **12**

MAR



MARS



MARCUS AD PURIFICATIONEM

con menta/ *with mint*



item no. **MAR**
Marcus ad purificationem
miscela in ast 300 g
pcs/ctn **20**

item no. **MARS**
Marcus ad purificationem
miscela in ast 1 kg
pcs/ctn **12**

MISCELE
BLENDS

item no. **LUC**
Lucas ad laetitiam
miscela in ast 300 g
pcs/ctn 20

item no. **LUCS**
Lucas ad laetitiam
miscela in ast 1 kg
pcs/ctn 12

item no. **IOH**
Iohannes ad meditationem
miscela in ast 300 g
pcs/ctn 20

item no. **IOHS**
Iohannes ad meditationem
miscela in ast 1 kg
pcs/ctn 12

LUC



LUCS



LUCAS AD LAETITIAM
con fiori d'arancio/ *with orange flowers*



IOH



IOHS



IOHANNES AD MEDITATIONEM
con petali di rosa/ *with rose petals*



AMOS



AMOSS



AMOS



item no. **AMOS**

Miscela economica
in astuccio da 1 kg

pcs/ctn 12

item no. **AMOSS**

Miscela economica
in sacchi originali 50 Kg

pcs/ctn 1

item no. **GRECOP**

Incenso greco
in ast 25 g assortiti

pcs/ctn 36

item no. **GRECO**

Incenso greco in vasetto
100 g con tappo oro

pcs/ctn 12

item no. **GRECOS**

Incenso greco
in ast 1 kg

pcs/ctn 12

DALLA TRADIZIONE DELLA CHIESA D'ORIENTE
FROM THE TRADITION OF THE EASTERN CHURCH

Il nostro incenso greco è prodotto nella regione del Monte Athos (Aghion Oros) in Grecia secondo una tradizione antica di secoli. La polvere di incenso è lavorata con acqua e profumi naturali fino ad essere trasformata nei classici granelli da deporre sul carboncino acceso.
Disponibile in vasetto da 100 g [GRECO], confezione piccola da 25 gr [GRECOP] o astuccio originale da 1 kg [GRECOS] nelle seguenti fragranze: rosa, gelsomino, limone, pino, magnolia, garofano, lavanda, orchidea, cannella.

Our premium quality incense is produced in the region of holy Mount Athos (Aghion Oros) Greece in great accordance to the ancient tradition that lasts for many centuries. The frankincense powder is mixed with water and natural fragrances and transformed in the classical grains to be placed on the incandescent charcoal tablet.
Available in 100 g jar [GRECO], 25 gr small pack [GRECOP] or original 1 kg box [GRECOS] and in the following fragrances: rose, jasmine, lemon, pine, magnolia, carnation, lavender, orchid, cinnamon.

GRECOS



GRECOP



INCENSO GRECO
GREEK INCENSE

GRECO



DALLA TRADIZIONE DELLA CHIESA D'ORIENTE
FROM THE TRADITION OF THE EASTERN CHURCH

Lavanda
Lavander



Orchidea
Orchid



Rosa
Rose



Pino
Pine



Gelsomino
Jasmine



Cannella
Cinnamon



Magnolia
Magnolia



Limone
Lemon



Garofano
Carnation



item no. **MELCS**
Incenso MELCHIORRE
in ast 1 kg
pcs/ctn 12

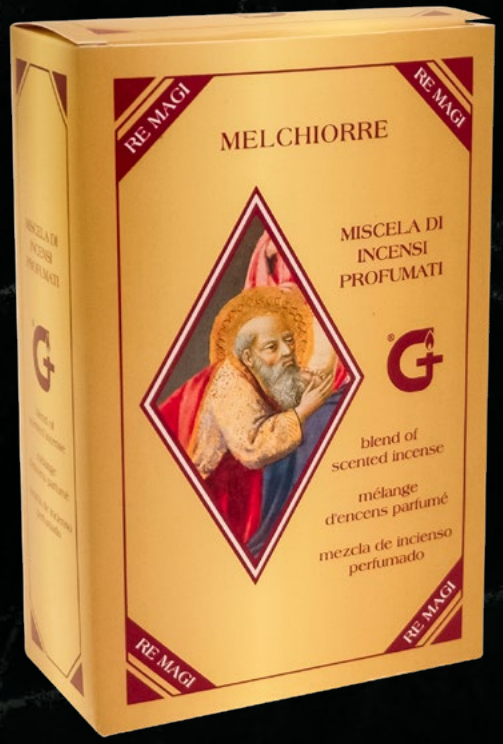
item no. **MELC**
Incenso MELCHIORRE
in ast 500 g
pcs/ctn 24

Incenso in colori misti
Frankincense in mixed colours

MELCHIORRE



MELC



MELCS



Incenso colorato nero/oro
Coloured frankincense black/gold

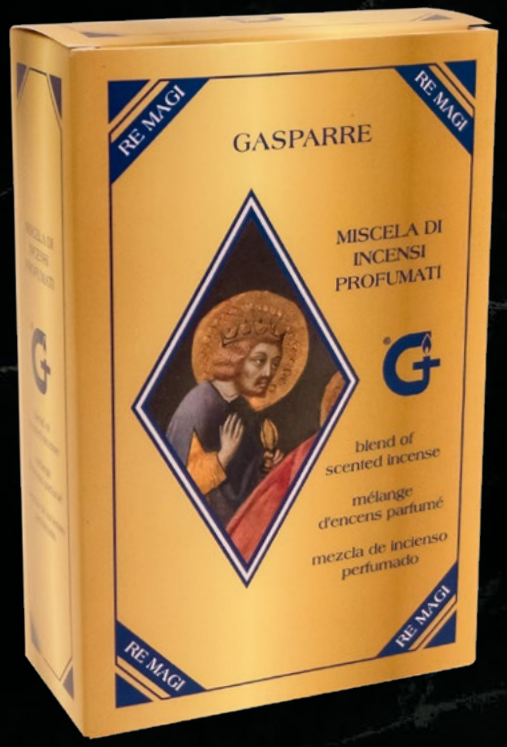
GASPARRE



item no.	**GASPS**
	Incenso GASPARRE in ast 1 kg
pcs/ctn	**12**

item no.	**GASP**
	Incenso GASPARRE in ast 500 g
pcs/ctn	**24**

GASP



GASPS



item no. **BALDS**
Incenso BALDASSARRE
in ast 1 kg
pcs/ctn 12

item no. **BALD**
Incenso BALDASSARRE
in ast 500 g
pcs/ctn 24

Incenso con miele
Frankincense with honey

BALDASSARRE



BALD



BALDS



UNGUENTA BIBLICA

“Maria, allora, presa una libbra di olio profumato di vero NARDO, assai prezioso, cosparse i piedi di Gesù e li asciugò con i suoi capelli, e tutta la casa si riempì del profumo dell’unguento” (Gv 12:3)

”Mary took a liter of costly perfumed oil made from genuine aromatic NARD and anointed the feet of Jesus 2 and dried them with her hair; the house was filled with the fragrance of the oil” (Gv 12:3)



UBNAR

“Procurati balsami pregiati: mirra vergine per il peso di conquecento sicli, CINNAMÒMO odorifero, la metà, cioè duecentocinquanta sicli, canna odorifera, duecentocinquanta, cassia cinquecento sicli, secondo il siclo del santuario, e un hin d’olio d’oliva. Ne farai l’olio per l’unzione sacra, un unguento composto secondo l’arte del profumiere” (Es 30: 22-25)

“Take the finest spices: five hundred shekels of free-flowing myrrh; half that amount, that is, two hundred and fifty shekels, of fragrant CINNAMON; two hundred and fifty shekels of fragrant cane; five hundred shekels of cassia-all according to the standard of the sanctuary shekel; together with a hin of olive oil; and blend them into sacred anointing oil, perfumed ointment expertly prepared” (Es 30: 22-25)



UBCIN

item no.	UBNAR
	Olio profumato al nardo 35 ml
pcs/ctn	6

item no.	UBCIN
	Olio profumato al cinnamono 35 ml
pcs/ctn	6

RESINE E PRODOTTI AROMATICI
RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS

item no.	**ALOE**
	Aloe in vasetto vetro 100 g con tappo oro
pcs/ctn	**12**

item no.	**ALOES**
	Aloe in ast 1 kg
pcs/ctn	**12**

Secondo il Vangelo di Giovanni "Vi andò anche Nicodèmo, quello che in precedenza era andato da lui di notte, e portò una mistura di mirra e di aloe di circa cento libbre" (Gv 19,39). Questo gel, estratto in modo naturale dalle spesse foglie della pianta, può essere bruciato sul carboncino e/o essere usato per preparare l'Olio Santo. Disponibile in vasetto da 100 g [ALOE] o astuccio originale da 1 kg [ALOES].

According to John's Gospel "Nicodemus also, who earlier had come to Jesus by night, came bringing a mixture of myrrh and aloes, about seventy-five pounds6 in weight" (Jn 19,39). This gel (naturally extracted from the thick leaves of this plant) can be burnt on charcoal and/or used to prepare to Holy Oil. Available in 100 g jar [ALOE] or 1 kg box [ALOES].

ALOE



ALOE



ALOES



SUMATRA

BENZOINO/ *BENZOIN*

Il benzoino è una resina balsamica ottenuta dalla corteccia di diverse specie di alberi del genere Styrax ed è un ingrediente importante di molti incensi e profumi per il suo aroma particolare che ricorda il gelato alla vaniglia. Si brucia sul carboncino come se fosse incenso in grani. Lo si ricava dalla pianta styrax benzoin, che cresce sull'isola di Sumatra. Disponibile in vasetto da 100 g [BESU] o astuccio da 1 kg [BESUS].

Benzoin resin is a balsamic resin obtained from the bark of several species of trees in the genus Styrax and is a common ingredient in incense-making and perfumery because of its vanilla ice-cream aroma. It is burned on charcoal as an incense. Benzoin Sumatra is obtained from Styrax benzoin grown on the island of Sumatra. Available in 100 g jar [BESU] or 1 kg box [BESUS].



item no. **BESU**
Benzoino Sumatra in vasetto vetro 100 g con tappo oro
pcs/ctn **12**

item no. **BESUS**
Benzoino Sumatra in ast 1 kg
pcs/ctn **12**

BESU



BESUS



RESINE E PRODOTTI AROMATICI
RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS

item no.	DAMA
	Damar in vasetto vetro 100 g con tappo oro
pcs/ctn	12

item no.	DAMAS
	Damar in ast 1 kg
pcs/ctn	12

DAMAR

La damar si ricava dalla famiglia delle Dipterocarpaceae, diffusa in India e nell'Asia orientale, e il suo colore varia dal trasparente al giallo pallido. La si usa nell'industria alimentare, negli incensi, nelle vernici e in altri prodotti. Può essere bruciata sul carboncino. Disponibile in vasetto da 100 g [DAMA] o astuccio da 1 kg [DAMAS].

Damar gum is obtained from the Dipterocarpaceae family of trees in India and East Asia and varies in colour from clear to pale yellow. It is used in foods, incense, varnish, and other products. It can be burnt on charcoal. Available in 100 g jar [DAMA] or 1 kg box [DAMAS].



DAMA



DAMAS



ELEMI

L'elemi è la resina del Canarium luzonicum, originario delle Filippine, usata in Europa sin dal XV secolo per unguenti e preparazioni farmaceutiche. La si impiega anche per realizzare saponi e incensi, e può essere bruciata sul carboncino. Disponibile in vasetto da 100 g [ELEM] o astuccio da 1 kg [ELEMS].

Elemi (Canarium luzonicum) is a tropical tree native to the Philippines that exudes a natural resin. Elemi was often used in old fashioned unguents, and is still employed in medicinal preparations and pharmaceutical plasters. It is also used in some soaps and incense, and can be burnt on charcoal. Available in 100 g jar [ELEM] or 1 kg box [ELEMS].



item no.	**ELEM**
	Elemi in vasetto vetro 100 g con tappo oro
pcs/ctn	**12**

item no.	**ELEMS**
	Elemi in barattolo 1 kg
pcs/ctn	**12**

ELEM



ELEMS



RESINE E PRODOTTI AROMATICI
RESINS AND AROMATICAL PRODUCTS

item no. **MAST**

Mastice Greco in vasetto vetro 100 g con tappo oro

pcs/ctn 12

item no. **MASTS**

Mastice Greco in ast 1 kg

pcs/ctn 12

MASTICE GRECO
GREEK MASTIC



Il mastice greco è una gommoresina prodotta dall'albero Pistacia Lentiscus. Assai aromatico, contiene oltre cento elementi, dei quali solo 80 sono in quantità identificabili. Usato in tutto in tutto il mondo nelle industrie alimentare, farmaceutica e cosmetica, se bruciato sul carboncino sprigiona un aroma davvero speciale. Disponibile in vasetto da 100 g [MAST] o astuccio da 1 kg [MASTS].

Greek mastic is a gum resin produced from the mastic tree (Pistacia Lentiscus). It is a natural, aromatic resin in teardrop shape, made of hundreds of components, among which only 80 are contained in identifiable quantities. It is used worldwide in the fields of food industry, health and cosmetic care, and if burnt on charcoal gives a wonderful aroma. Available in 100 g jar [MAST] or 1 kg box [MASTS].

MAST



MASTS



MENTOLO
MENTHOL

Il mentolo è un composto organico ottenuto dalla menta piperita; di aspetto ceroso e cristallino, può essere trasparente o bianco. Solido a temperatura ambiente, fonde a temperature appena superiori. Lo si usa come anestetico locale; se bruciato sul carboncino, emette fumi profumati e molto visibili. Disponibile in vasetto da 100 g [MENT] o astuccio da 1 kg [MENTS].

Menthol is an organic compound obtained from peppermint or other mint oils. It is a waxy, crystalline substance, clear or white in color, which is solid at room temperature and melts slightly above. Menthol has local anesthetic and counterirritant qualities, and it is widely used to relieve minor throat irritation; when burnt on charcoal, gives very scented and visible fumes. Available in 100 g jar [MENT] or 1 kg box [MENTS].



item no.	MENT
	Mentolo in vasetto vetro 100 g con tappo oro
pcs/ctn	12

item no.	MENTS
	Mentolo in ast 1 kg
pcs/ctn	12

MENT



MENTS



item no. **MIGR**
Mirra granello in vasetto vetro 100 g con tappo oro
pcs/ctn 12

item no. **MIGRS**
Mirra granello in ast 1 kg
pcs/ctn 12

MIRRA
MYRRH

Secondo Matteo 2,11 oro, incenso e mirra furono tra di doni che i Magi venuti "dall'Oriente" portarono a Gesù. La si brucia sul carboncino, da sola o insieme all'incenso e talvolta ad altre resine. La si usa anche per preparare il Sacro Crisma. Disponibile in vasetto da 100 g [MIGR] o astuccio da 1 kg [MIGRS].

According to the book of Matthew 2,11, gold, frankincense and myrrh were among the gifts to Jesus by the Biblical Magi "from the East." It is burnt on charcoal, on its own or mixed with frankincense and sometimes other resins. Myrrh is also used to prepare the Sacramental Chrism. Available in 100 g jar [MIGR] or 1 kg box [MIGRS].



MIGR



MIGRS



OPOPONAX

L'opoponax, noto anche con il nome di "mirra dolce" è una resina estratta dalla pianta omonima. La si trova in genere sotto forma di irregolari frammenti essiccati, ma può capitare di imbattersi nelle classiche lacrime. La si usa in profumeria ed è perfetta per essere bruciata sul carboncino. Disponibile in vasetto da 100 g [OPOP] o astuccio da 1 kg [OPS].

Opoponax, also known as sweet myrrh, is a resin extracted from the homonymous herb. Opoponax resin is most frequently sold in dried irregular pieces, though tear-shaped gems are not uncommon.
Opoponax is also used in the production of certain perfumes and is perfect for use as incense on charcoal. Available in 100 g jar [OPOP] or 1 kg box [OPS].



item no.	**OPOP**
	Opoponax in vasetto vetro 100 g con tappo oro
pcs/ctn	**12**

item no.	**OPS**
	Opoponax in ast 1 kg
pcs/ctn	**12**

OPOP



OPS



item no. **STOR**

Storace nero in vasetto vetro 100 g con tappo oro

pcs/ctn 12

item no. **STORS**

Storace nero in ast 1 kg

pcs/ctn 12

STORACE NERO
BLACK STYRAX

Lo storace nero è estratto dalla corteccia dell'albero storax calamitos. Emette una fragranza calda, fiorita, intensa e leggermente erbacea. Conferisce una nota dolce a qualsiasi miscela di incensi. Disponibile in vasetto da 100 g [STOR] o astuccio da 1 kg [STORS].

Black styrax is extracted from bark of the storax calamitos tree. It produces a warm, balsamlike, sweet, flowery, intense and slightly grassy fragrance. It adds a sweet note to any incense blend. Available in 100 g jar [STOR] or 1 kg box [STORS].



STOR



STORS



BALSAMO DEL PERU
PERU BALSAM

Il balsamo del Perù è una resina aromatica estratta dal Myroxylon balsamum pereirae. Nativo del Centroamerica, era un tempo esportato dal porto di Lima, in Perù, da cui il suo nome. Il balsamo del Perù è usato in medicina e profumeria; può essere bruciato sul carboncino e/o impiegato per preparare l'Olio Santo. Disponibile in vasetto da 100 g [PERU] o flacone da 1 kg [PERUS].

Peru Balsam aromatic resin is extracted from Myroxylon balsamum pereirae, native from Central America, but originally exported from the port of Lima in Peru, hence its name. Peru balsam has uses in medicine in perfumery; can be burnt on charcoal and/or used to prepare to Holy Oil. Available in 100 g jar [PERU] or 1 kg bottle [PERUS].



item no.	**PERU**
	Balsamo del Perù in vasetto vetro 100 g con tappo oro
pcs/ctn	**12**

item no.	**PERUS**
	Balsamo del Perù in barattolo 1 kg
pcs/ctn	**12**

PERU



PERUS



BALSAMI AROMATICI
AROMATICAL BALSAM

item no. **TOLU**

Balsamo del Tolu in vasetto vetro 100 g con tappo oro

pcs/ctn **12**

item no. **TOLUS**

Balsamo del Tolu in barattolo 1 kg

pcs/ctn **12**

BALSAMO DEL TOLU
TOLU BALSAM

Il balsamo del Tolu è estratto da un albero abbastanza simile a quello da cui si estrae il balsamo del Perù. La resina essiccata ha un aroma complesso con note di cannella e vaniglia e leggere sfumature floreali. Può essere bruciato sul carboncino e/o impiegato per preparare l'Olio Santo. Disponibile in vasetto da 100 g [TOLU] o flacone da 1 kg [TOLUS].

Tolu balsam is extracted from a tree that differs little from that yielding Balsam of Peru. The dry resin has a complex aroma consisting chiefly of cinnamon and vanilla notes with a slight floral character. It can be burnt on charcoal and/or used to prepare to Holy Oil. Available in 100 g jar [TOLU] or 1 kg bottle [TOLUS].



TOLU



TOLUS



STORACE HONDURAS
HONDURAS STYRAX GUM

Gommoresina raccolta dal Liquidambar styraciflua e nota anche con il nome di ambra liquida. Può esser trasparente, rossiccia o gialla; ha un profumo gradevole che ricorda quello dall'ambra grigia. Può essere usato sul carboncino e/o impiegato per preparare l'Olio Santo. Disponibile in vasetto da 100 g[STLI] o flacone da 1 kg [STLIS].

Gum resin collected from Liquidambar styraciflua, also known as liquid amber; it may be clear, reddish, or yellow, with a pleasant smell like ambergris. It can be burnt on charcoal and/or used to prepare to Holy Oil. Available in 100 g jar [STLI] or 1 kg bottle [STLIS].



item no. **STLI**
Storace liquido Honduras in vasetto vetro 100 g con tappo oro
pcs/ctn 12

item no. **STLIS**
Storace liquido Honduras in flacone 1 kg
pcs/ctn 12

STLI



STLIS



DIFFUSORI PER AMBIENTE
FRAGRANCE DIFFUSER

item no. **INCE**

INCENSUM diffusore per ambiente 100 ml al profumo di incenso

pcs/ctn **6**

Diffusore di profumo INCENSUM con un elevato livello di fragranza. Senza alcool né acqua.
Una fragranza ricca e profonda che ricorda il profumo dell'incenso liturgico, capace di stimolare la concentrazione e attivare un percorso di meditazione.

Fragrance diffuser INCENSUM with a high level of fragrance. Alcool and water free.
A deep and rich fragrance reminiscent of lithurgical incense that stimulates concentration and evokes a path to meditation.

INCE









ACCESSORI PER INCENSO
ACCESSORIES FOR INCENSE

ALA



BICA



BIOT



BRUL



item no. **ALA**

Aladino brucia incensi
da cappella/casa in ottone

Ø mm.	83
h. mm.	50
pcs/ctn	6

item no. **BICA**

Brucia incensi a
campana in ottone

Ø mm.	65
h. mm.	85
pcs/ctn	4

item no. **BRUL**

Brucia incensi in legno
con bruciatore in metallo

Ø mm.	90
h. mm.	118
pcs/ctn	4

item no. **BIOT**

Brucia incensi
in ottone

Ø mm.	65
h. mm.	100
pcs/ctn	4



ACCESSORI PER INCENSO
ACCESSORIES FOR INCENSE

LANC



PIN



RCPIN



TURI



item no.	**LANC**
	Navicella con cucchiaio in ottone
Ø mm.	85
h. mm.	140
pcs/ctn	4

item no.	**RCPIN**
	Pinza duplex
h. mm.	205
pcs/ctn	6

item no.	**PIN**
	Pinze per carbone
pcs/ctn	12

item no.	**TURI**
	Turibolo per incensare
Ø mm.	70
h. mm.	90
pcs/ctn	4

item no.	INCA
BIFORA Incenso + carboni (5 dosi + 5 carboncini tipo verde)	
pcs/ctn	24

BIFORA KIT

INCA

Kit completo con 5 dosi di incenso e 1 rotolino di carboni tipo verde. Incensi assortiti nelle profumazioni sifting, mirra, 4 evangelisti ed i 6 incensi greci.

Starter kit with 5 servings of incense and 1 roll of grade quality charcoal. Assorted incense in the following fragrances: sifting, myrrh. 4 Evangelists and 6 Greek incense.











Scannerizza il QR code per rimanere aggiornato su tutti i nostri cataloghi

Scan the QR code to stay update with the latest catalogues

graziani_religio

Seguici su Instagram

Follow us on Instagram



DOVE SIAMO/ *WHERE*

Graziani Srl
Z.I. Pian Di Laura, 6
56042 Crespina - Lorenzana (PI) - ITALY

CONTATTI/ *CONTACTS*

contatti:
info@graziani.net

vendite Italia
vendite@graziani.net

vendite estero/*sales dpt.*
export@graziani.net

amministrazione/*financial dpt.*
contab@graziani.net

acquisti/*purchase dpt.*
acquisti@graziani.net

www.graziani.net
tel. +39 0586 421421
fax +39 0586 427427

We speak English, German, French and Spanish.
Do not hesitate to contact us!



